

PHILIPS

Oryginalne
radio

TAVS700



Podręcznik użytkownika

Zarejestruj swój produkt i uzyskaj wsparcie na stronie
www.philips.com/welcome

Spis treści

1	Ważne informacje.....	2
	Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa....	2
	Informacja	2

2	Twoje radio FM/DAB	4
	Wprowadzenie.....	4
	Informacje o DAB.....	4
	Zawartość opakowania.....	4
	Informacje o urządzeniu głównym	5

3	Rozpoczynanie.....	6
	Przygotowanie anteny teleskopowej	6
	Podłączenie zasilania.....	6
	Regulacja jasności ekranu.....	6
	Ustawianie zegara	6
	Włączanie.....	7
	Przełączanie w tryb oczekiwania	7
	Regulacja głośności	7

4	Słuchanie radia	7
	Słuchanie radia DAB	7
	Słuchanie radia FM	8

5	Bluetooth	9
	Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth	9
	Sterowanie odtwarzaniem.....	9

6	Pozostałe funkcje	10
	Ustawianie wyłącznika czasowego.....	10

7	Informacje o produkcie.....	10
----------	------------------------------------	-----------

8	Rozwiązywanie problemów.....	11
----------	-------------------------------------	-----------

1 Ważne informacje

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przeczytać tę instrukcję.
 - Należy zachować tę instrukcję.
 - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.
 - Należy przestrzegać wszystkich instrukcji.
 - Nie używać głośnika w pobliżu wody.
 - Czyścić tylko suchą ściereczką.
 - Nie blokować żadnych otworów instalacyjnych.
- Zainstalować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piecyki lub inne głośniki (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
 - Chronić kabel zasilający przed nadeptaniem lub przytraśnięciem, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdach oraz miejscu, w którym kabel wychodzi z głośnika.
 - Używać tylko dodatków oraz akcesoriów określonych przez producenta.
 - Odłączyć głośnik od zasilania podczas burzy albo kiedy nie jest używane przez dłuższy czas.
 - Wszystkie naprawy powinien wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel. Naprawa jest konieczna, kiedy głośnik zostanie uszkodzony w jakikolwiek sposób, na przykład uszkodzeniu uległ kabel zasilający lub wtyczka, głośnik został zalany wodą lub do jego wnętrza wpadły jakieś przedmioty, głośnik został wystawiony na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub został upuszczony.
 - Nie wolno narażać głośnika na działanie ściekających lub rozpryskiwanych cieczy.
 - Nie stawiać na głośniku potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynem, zapalonych świeczek).

- Używać tylko zasilaczy wymienionych w instrukcji użytkownika.
- Jeśli zasilanie odłącza się od urządzenia poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego albo gniazda w urządzeniu, należy zapewnić łatwy dostęp do gniazda.



Ostrzeżenie

- Nie demontuj obudowy tego głośnika.
- Nie smaruj żadnych części tego głośnika.
- Umieść głośnik na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj głośnika na innych urządzeniach elektrycznych.
- Korzystaj z tego głośnika tylko wewnątrz budynków. Trzymaj głośnik z dala od wody, wilgoci i obiektów wypełnionych wodą.
- Trzymaj głośnik z dala od bezpośredniego światła słonecznego, płomieni lub ciepła.

Informacja



Niniejszym TP Vision Europe B.V. deklaruje, że ten głośnik jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.philips.com/support.



Ten głośnik został zaprojektowany i wyprodukowany z materiałów i komponentów o wysokiej jakości, które można poddać recyklingowi i wykorzystać ponownie.



Jeśli do produktu dołączono ikonę przekreślonego kosza na kołach, oznacza to, że produkt ten jest objęty Dyrektywą europejską 2012/19/UE.

Należy uzyskać informacje o lokalnym systemie oddzielnego gromadzenia odpadów dotyczącym zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wolno wyrzucać zużytych produktów ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom na środowisko i zdrowie człowieka.



Twój głośnik zawiera akumulatory objęte Dyrektywą europejską 2013/56/UE, które nie mogą być utylizowane zgodnie z normalnymi odpadami domowymi. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami na temat segregowanej zbiórki baterii i akumulatorów, ponieważ prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnym skutkom na środowisko i ludzkie zdrowie.

Informacje dotyczące środowiska

Wszelkie zbędne elementy opakowania zostały pominięte. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby opakowanie można było w łatwy sposób rozdzielić na trzy materiały: tekturę (pudełko), piankę poliestrową (bufor) i polietylen (torebki, arkusz pianki ochronnej). Twój głośnik składa się z materiałów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać, jeśli zostanie to wykonane przez wyspecjalizowaną firmę. Przestrzegaj lokalnych przepisów w zakresie utylizacji opakowań, zużytych baterii i starego sprzętu.

Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej części głośnika.

2 Twoje radio FM/DAB

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie klientów firmy Philips! Aby w pełni korzystać ze wsparcia oferowanego przez firmę Philips zarejestruj swój głośnik na stronie www.philips.com/welcome.

Wprowadzenie

Dzięki temu głośnikowi możesz cieszyć się radiem FM i radiem DAB (cyfrowym).

Informacje o DAB

Informacje o radiu cyfrowym (DAB)

Radio cyfrowe DAB jest nową formą nadawania za pomocą sieci naziemnych nadajników. Zapewnia słuchaczom większy wybór i więcej informacji w krystalicznie czystej jakości.

- Technologia pozwala odbiornikowi złapać najsilniejszy wykrywany sygnał.
- Dzięki stacjom cyfrowym DAB nie trzeba myśleć o częstotliwościach, radio samo ustawia się na podstawie nazwy stacji. To eliminuje potrzebę zmiany fal w czasie jazdy.

Czym jest multipleks?

Działanie radia cyfrowego składa się z pojedynczego bloku częstotliwości o nazwie multipleks. Każdy multipleks działa w spektrum częstotliwości, takim jak Band III lub DAB.

NADAWCY DAB I DLS

Każdy nadawca DAB (lub operator multipleksu) zapewnia również usługi tekstowe i danych audio.

Niektóre programy są obsługiwane przez system DLS (Dynamic Label Segments). Są to dane, które można odczytać na wyświetlaczu radia DAB. Niektóre stacje przesyłają informacje o najnowszych wiadomości, o podróży i pogodzie, o tym, co w danym momencie jest nadawane, adresy sieciowe i numery telefonów.

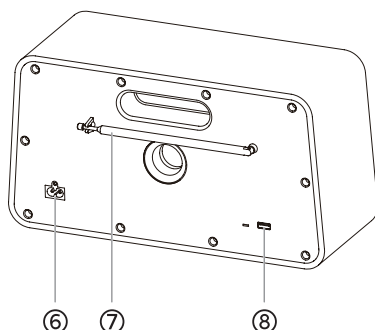
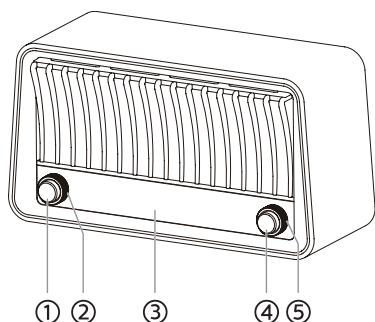
Aby uzyskać więcej informacji na temat cyfrowego pokrycia radia oraz usług, odwiedź stronę www.drdb.org.

Zawartość opakowania

Sprawdź, czy w pudełku znajdują się następujące elementy:

- Urządzenie główne
- Przewód zasilania sieciowego
- Skrócona instrukcja obsługi
- Ogólnoświatowa gwarancja

Informacje o urządzeniu głównym



1. Małe pokrętło (lewe)
 - **Naciśnięcie:** Włącza głośnik lub przełącza go w tryb oczekiwania
 - **Obrót:** Wybór źródła
2. Duże pokrętło (lewe)
 - **Obrót:** Wybór zapisanej stacji radiowej
3. Wyświetlacz
 - Wyświetla aktualny stan
4. Małe pokrętło (prawe)
 - Naciśnięcie**
 - potwierdzenie menu opcji
 - w trybie DAB/FM, przechowuje stacje radiowe
 - w trybie BT rozpoczyna lub wstrzymuje odtwarzanie
 - Dwukrotne naciśnięcie**
 - powrót do poprzedniego menu
 - Naciśnięcie i przytrzymanie**
 - wejście do menu
 - Obrót**
 - regulacja głośności
5. Duże pokrętło (prawe)
 - Obrót**
 - wybór menu
 - w trybie DAB, wybór stacji DAB
 - w trybie FM, wybór stacji FM
 - w trybie BT przejście do poprzedniego/ kolejnego utworu
6. Gniazdo AC~
 - Służy do połączenia przewodu zasilania sieciowego
7. Antena teleskopowa
8. 5 V  2 A
 - Służy do ładowania urządzenia zewnętrznego

3 Rozpoczynanie



Przestroga

- Używanie elementów sterowania lub regulacji lub wykonywanie procedur innych niż określone w niniejszym dokumencie może skutkować niebezpiecznym promieniowaniem.

Należy zawsze przestrzegać instrukcji przedstawionych w tym rozdziale w zademonstrowanej kolejności. Jeżeli skontaktujesz się z firmą Philips, poprosimy Cię o model i numer seryjny głośnika. Numer modelu i numer seryjny znajdują się z tyłu głośnika. Miejsce na numery:
Nr modelu: _____
Nr seryjny: _____

Przygotowanie anteny teleskopowej

Aby zapewnić optymalny odbiór, wysuń całkowicie i ustaw kierunek anteny teleskopowej.



Wskazówka

- Ustaw antenę najdalej jak to możliwe od telewizora lub innego źródła promieniowania, aby zapobiec zakłóceniom.

Podłączenie zasilania



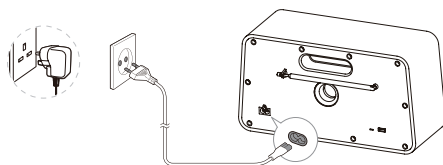
Przestroga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tylnej części lub pod produktem.
- Ryzyko porażenia elektrycznego! Po odłączeniu przewodu zasilania sieciowego zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazda. Nie wolno ciągnąć za przewód.
- Używaj tylko przewodu zasilania sieciowego określonego przez producenta lub sprzedawanego z tym głośnikiem.



Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej części głośnika.



Podłącz przewodem zasilania gniazdo AC~ w głośniku z gniazdem zasilającym w ścianie.

Regulacja jasności ekranu

- 1 W trybie oczekiwania naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętko po prawej stronie, aby wyświetlić menu.
- 2 Obróć duże pokrętko po prawej stronie, aby wybrać menu „DIM”.
- 3 Naciśnij małe pokrętko po prawej stronie, aby potwierdzić wybór.
- 4 Obróć duże pokrętko po prawej stronie, aby wybrać różny poziom jasności wyświetlacza.

Ustawianie zegara

- 1 W trybie oczekiwania naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętko po prawej stronie, aby wyświetlić menu „CLOCK”.
- 2 Naciśnij małe pokrętko po prawej, aby potwierdzić i wybrać tryb ustawień zegara, zacznie migać format czasu [12 H] lub [24 H].
- 3 Obróć duże pokrętko po prawej stronie, aby wybrać [12 H] lub [24 H].
- 4 Naciśnij małe pokrętko po prawej stronie, aby potwierdzić wybór, zaczną migać cyfry godziny.
- 5 Powtórz powyższe kroki 3-4, aby ustawić godzinę i minuty.



Uwaga

- Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, głośnik automatycznie wyjdzie z trybu ustawień zegara.

Automatyczna synchronizacja godziny

Jeżeli zegar nie jest ustawiony, gdy radio jest ustawione na odbiór stacji radiowej RDS/DAB, która nadaje sygnał godziny, głośnik może automatycznie zsynchronizować się z godziną stacji RDS/DAB.

Ręczna synchronizacja godziny

Jeżeli zegar jest ustawiony, gdy radio jest ustawione na odbiór stacji radiowej RDS/DAB, która nadaje sygnał godziny, możesz ręcznie zsynchronizować godzinę w następujący sposób:

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić menu.
- 2 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wybrać menu „INFO”.
- 3 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby potwierdzić wybór.
- 4 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wybrać menu „CT”.
- 5 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby zsynchronizować godzinę.

Włączanie

Naciśnij małe pokrętło po lewej stronie; głośnik przełączy się na ostatnio wybrane źródło.

Przełączanie w tryb oczekiwania

Naciśnij małe pokrętło po lewej stronie, aby przełączyć głośnik w tryb oczekiwania. Pojawi się godzina (jeżeli ustawiono).

Regulacja głośności

Obróć małe pokrętło po prawej stronie, aby pogłośnić/ściszyć.

4 Słuchanie radia

Uwaga

- Upewnij się, że antena jest w pełni wysunięta

Słuchanie radia DAB

Ustawianie stacji radiowych DAB

- 1 Obróć małe pokrętło po lewej stronie, aby wybrać radio DAB.
- 2 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby poruszać się po dostępnych stacjach DAB.

Szukanie stacji radiowych DAB

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić menu „SCAN”.
- 2 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby poruszać się po dostępnych stacjach DAB, radio zacznie odtwarzać pierwszą dostępną stację.
 - Zacznie migać dioda „SCANNING”.

Ręczne zapisywanie stacji radiowych DAB

Uwaga

- Możesz przechowywać do 20 stacji radiowych DAB.

- 1 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby dostroić głośnik do stacji radiowej DAB.
- 2 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby aktywować tryb programowania.
- 3 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby przydzielić stacji numer.
- 4 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby zapisać stację pod wybranym numerem.

- 5 Powtórz kroki 1 do 4, aby zapisać inne stacje DAB.

Uwaga

- Jeżeli głośnik jest odłączony lub dojdzie do awarii zasilania, zapisane stacje nie zostaną usunięte.

Wybór zapisanej stacji radiowej DAB

Obróć duże pokrętło po lewej stronie, aby wybrać numer stacji.
Głośnik dostroi się automatycznie do wybranej stacji.

Wyświetlacz a stacja DAB

Możesz wyświetlić informacje o stacji DAB w poniższych trybach.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić menu.
- 2 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wybrać menu „INFO”.
- 3 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby potwierdzić wybór.
- 4 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić informacje.
- 5 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby wyjść z podglądu informacji.

Listę dostępnych informacji podano poniżej:

- Nazwa stacji
- Nazwa multipleksu
- Zegar
- DLS (Dynamic Label Segment)
- Siła sygnału
- Typ programu
- Częstotliwość
- Przepływność
- Audio

Uwaga

- W zależności od stacji radiowej DAB, którą nastawisz, niektóre z trybów informacji mogą być niedostępne.

Słuchanie radia FM

Ręczne ustawianie stacji radiowych FM

- 1 Obróć małe pokrętło po lewej stronie, aby wybrać radio FM.
- 2 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby dostroić częstotliwość FM, aż znajdziesz wybraną stację.

Zapisywanie stacji radiowych FM

Uwaga

- Możesz przechowywać do 20 stacji radiowych FM.

♦ Automatycznie

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić menu „SCAN”.
- 2 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby zachować wszystkie dostępne stacje radiowe FM, radio zacznie następnie odtwarzać pierwszą dostępną stację.
 - Zacznie migać dioda „SCANNING”.

♦ Ręcznie

- 1 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby dostroić głośnik do stacji radiowej FM.
- 2 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby aktywować tryb programowania.
- 3 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby przydzielić stacji numer.
- 4 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby zapisać stację pod wybranym numerem.
- 5 Powtórz kroki 1 do 4, aby zapisać inne stacje FM.

Uwaga

- Jeżeli głośnik jest odłączony lub dojdzie do awarii zasilania, zapisane stacje nie zostaną usunięte.

Wybór zapisanej stacji radiowej FM

Obróć duże pokrętło po lewej stronie, aby wybrać numer stacji.

Głośnik dostroi się automatycznie do wybranej stacji.

Wyświetlanie informacji RDS

RDS (Radio Data System) to usługa, która umożliwia stacjom FM wyświetlanie dodatkowych informacji.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić menu.
- 2 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wybrać menu „INFO”.
- 3 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby potwierdzić wybór.
- 4 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić informacje.
- 5 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby wyjść z podglądu informacji.

Listę dostępnych informacji podano poniżej:

- Nazwa stacji
- Typ programu, np. [NEWS] (wiadomości), [SPORT] (sport), [POP M] (muzyka pop)...
- Godzina
- Tekst
- Częstotliwość

Uwaga

- W zależności od stacji RDS, którą nastawisz, niektóre z trybów informacji mogą być niedostępne.

5 Bluetooth

Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth

Za pomocą połączenia Bluetooth można przesyłać dźwięk z urządzenia na głośnik.

Uwaga

- Przed rozpoczęciem parowania upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona, a urządzenie wykrywane.
- Głośnik i urządzenie muszą znajdować się w promieniu 10 metrów od siebie (zasięg funkcji Bluetooth).

- 1 Obróć małe pokrętło po lewej stronie, aby wybrać BT, zacznie migać dioda „BT”.
- 2 Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu Bluetooth, aby ją uwidocznili.
- 3 Wybierz „Philips VS700” na urządzeniu, aby je sparować.
 - W przypadku starszego urządzenia, wpisz hasło parowania 0000.
 - Po ustanowieniu połączenia, dioda „BT” świeci na niebiesko.
- 4 Naciśnij przycisk ► na urządzeniu Bluetooth, aby rozpocząć przesyłanie muzyki.

Sterowanie odtwarzaniem

Podczas odtwarzania

- Przekręć małe pokrętło po prawej stronie, aby pogłościć/ściszyć.
- Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie.
- Przekręć duże pokrętło po prawej stronie, aby przejść do kolejnego/poprzedniego utworu.

Odcinanie parowania Bluetooth

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić menu „CLEAR BT”.
- 2 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby potwierdzić, zacznie migać dioda „BT”.

6 Pozostałe funkcje

Ustawianie wyłącznika czasowego

Możesz ustawić w głośniku funkcję wyłączenia urządzenia po określonym czasie.

- 1 Gdy głośnik jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy małe pokrętło po prawej stronie, aby wyświetlić menu.
- 2 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wybrać menu „SLEEP”.
- 3 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby potwierdzić wybór.
- 4 Obróć duże pokrętło po prawej stronie, aby wybrać zdefiniowany okres (w minutach: 15, 30, 45, 60).



Uwaga

- Jeżeli wybrano pozycję „OFF”, wyłącznik czasowy nie zadziała.

- 5 Naciśnij małe pokrętło po prawej stronie, aby potwierdzić wybór, wyświetli się komunikat „Z”.

7 Informacje o produkcie

Ogólne informacje

Wymagania dotyczące zasilania	100-240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy	22 W
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	335 x 185 x 148 mm
CieŜar (urządzenie główne)	2,52 kg

Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,5 - 108 MHz
------------------	--------------------

DAB

Zakres częstotliwości	Pasma III (174 - 240 MHz)
-----------------------	---------------------------

Wzmacniacz

Moc wyjściowa	10 W x 2
Charakterystyka częstotliwości	100 - 20000 Hz
Stosunek sygnału do szumu	> 70 dB

Głośniki

Impedancja głośnika	4 Ω
Maksymalna moc wejściowa głośnika	10 W
Przetwornik głośnika	3" szerokopasmowy

Bluetooth

Wersja Bluetooth	5.0
Zakres częstotliwości	2402 - 2480 MHz
Maksymalna przenoszona moc	5 dBm
Maksymalny zasięg komunikacji	ok. 10 m
Kompatybilne profile Bluetooth	A2DP



Uwaga

- Informacje o produkcie podlegają zmianie bez uprzedzenia.

8 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Nie demontuj obudowy tego głośnika.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać głośnika. Jeśli napotkasz problemy podczas korzystania z tego głośnika, sprawdź następujące punkty przed złożeniem zapytania o usługę. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, przejdź do strony internetowej firmy Philips (www.philips.com/welcome). Podczas rozmowy z przedstawicielem firmy Philips upewnij się, że masz pod ręką głośnik, jego numer modelu i numer seryjny.

Brak zasilania

- Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.
- Upewnij się, że w gnieździe sieciowym jest prąd.

Brak dźwięku

- Wyreguluj głośność.

Brak reakcji głośnika

- Podłącz wtyczkę zasilania sieciowego i włącz ponownie głośnik.

Słaby odbiór radiowy

- Zwiększ odległość między głośnikiem i telewizorem lub innym źródłem promieniowania.
- Wsuń antenę do końca.

Zniknęły ustawienia zegara

- Doszło do przerwania zasilania lub przewód zasilania sieciowego został odłączony.
- Zresetuj zegar.

Odtwarzanie muzyki jest niedostępne na głośniku nawet po udanym połączeniu Bluetooth

- Urządzenia nie można używać do bezprzewodowego odtwarzania muzyki.

Jakość dźwięku jest niska po połączeniu z urządzeniem Bluetooth

- Odbiór Bluetooth jest słaby. Przesuń urządzenie bliżej głośnika lub usuń wszelkie przeszkody między nimi.

Nie można połączyć się z głośnikiem

- Urządzenie nie obsługuje profilu wymaganego dla tego głośnika.
- Funkcja Bluetooth głośnika nie jest włączona. Odnieś się do podręcznika użytkownika głośnika, aby sprawdzić, jak należy włączyć funkcję.
- Ten głośnik nie jest w trybie parowania.
- Ten głośnik jest już połączony do innego urządzenia Bluetooth. Odłącz to urządzenie i spróbuj ponownie.



Philips i emblemat tarczy Philips są zarejestrowanymi znakami handlowymi Koninklijke Philips N.V. i są używane na zasadzie licencji. Ten produkt został wyprodukowany przez i jest sprzedawany w ramach odpowiedzialności TP Vision Europe B.V. lub jednej ze spółek zależnych, a TP Vision Europe B.V. jest gwarantem w odniesieniu do tego produktu.

